



جمهوری اسلامی ایران
وزارت تعاون، کار و رفاه اجتماعی
معاونت روابط کار

بسمه تعالی

شماره: ۶۶۶۳
تاریخ: ۱۴۰۲/۱۰/۱۹
ساعت: ۱۴:۱۶
پیوست: دارد



مدیریت محترم شرکت ویرا ایمن آذر

سلام علیکم؛

احتراماً؛ بازگشت به نامه شماره ۲۰۴-۱۴۰۲ مورخ ۱۴۰۲/۰۹/۰۳ در خصوص بررسی دستکش ایمنی ارسالی از سوی آن شرکت، نتایج به دست آمده از بررسی‌های به عمل آمده را به آگاهی می‌رساند:



دستکش ایمنی با علامت تجاری مدل KLSH01

الف- خلاصه نتایج آزمون‌های مقاومت در برابر صدمات مکانیکی و فیزیکی

نتیجه آزمون ^۱	مقدار اندازه‌گیری شده (N)	سطح حفاظتی مرجع (N)				استاندارد	آزمون
		۴	۳	۲	۱		
سطح حفاظتی ۱ *	۸۸/۷۱۱	۷۵	۵۰	۲۵	۱۰	بند ۴-۶ استاندارد ملی ایران به شماره INSO 10570	مقاومت در برابر جر خوردگی (بارگی)
سطح حفاظتی ۲ *	۹۰/۵۸۹	۱۵۰	۱۰۰	۶۰	۲۰	بند ۵-۶ استاندارد ملی ایران به شماره INSO 10570	مقاومت در برابر سوراخ شدن
سطح حفاظتی ۳ ---							
سطح حفاظتی ۴ ---							

۱ سطح حفاظتی مرتبط بر اساس نتیجه حاصل از آزمون با علامت * مشخص می‌شود.

مقاومت بارگی (جر خوردن) دستکش فوق طبق استاندارد INSO 10570، سطح چهار حفاظتی و مقاومت سوراخ‌شدگی بر حسب نیوتن سطح دو حفاظتی می‌باشد.



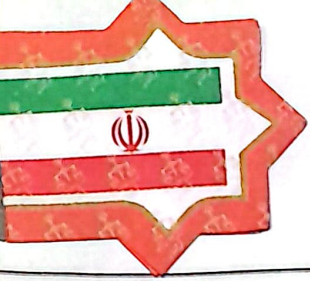
The copy corresponds to the original
Morteza Mohammadi Javid, Official English
Translator to Justice Administration
Unit 6, 18th Floor, Deleuz Tower, Daneshgah
Tehran - Iran
Tel: +98 41 33379367 - 9 Fax: +98 41 3337937



www.mcls.gov.ir

تهران - خیابان آزادی - نبش بهبودی - وزارت تعاون، کار و رفاه اجتماعی - کد پستی ۱۴۵۷۹۶۵۵۹۹ - تلفن: ۶۶۶۹۷۷۱۱

نمایر: ۶۲۲۹۳۰۵۰



شماره ۵۹۲۶۵۲

ردیف دفتر ثبت



جمهوری اسلامی ایران
قوة قضائية - اداره مترجمين رسمی

مرتضى محمدی جاوید
Official English Translator to the Judiciary
License No. 812
Morteza Mohamadijavid



To verify the authenticity of the translation, please scan the QR Code

Iranian Emblem
Islamic Republic of Iran
Ministry of Cooperatives, Labor & Social Welfare
Deputy Office of Labor Relations

No.: 220663
Date: Jan. 09, 2024
Hour: 14:16
Attachment: Yes

Respected Management of Vira Imen Azar Company

Respectfully, regarding the return to letter No. 1402-204 dated Nov. 24, 2023 regarding the review of the safety gloves sent by your company, we hereby inform you of the results obtained from the conducted assessments:

Safety glove with KALKAN trademark, model KLSH01

A. Summary of resistance tests against mechanical and physical damages:

Test	Standard	Reference protection level (N)				Measured force value (N)	Test Result 1			
		1	2	3	4		Protection level 1	Protection level 2	Protection level 3	Protection level 4
Resistance to tearing	Clause 4-6 of Iranian National Standard No. INSO10570	10	25	50	75	88.711	*	*	*	*
Resistance to puncture	Clause 5-6 of Iranian National Standard No. INSO10570	20	60	100	150	90.589	*	*	-	-

1.The relevant protection level is determined based on the test result with an asterisk (*).

The tear resistance of the above-mentioned glove, according to standard INSO 10570, is Protection level 4 and the puncture resistance, measured in Newton, is at protection level 2.

Sealed:
Education and Research Center for Technical Protection and Occupational Health
Ministry of Cooperatives, Labor & Social Welfare

Translation of the attached document is accurate and the translator is competent to translate
Tabriz-IRAN
August 4, 2024
E.N.



The tear resistance of the above-mentioned glove, according to standard INSO 10570, is Protection level 4 and the puncture resistance, measured in Newton, is at protection level 2.